

РУССКО - КИТАЙСКИЙ  
НАУЧНО - ВОЛНТЕХНИЧЕСКИЙ  
СЛОВАРЬ

俄  
汉  
科  
技  
词  
典

中國科學技術出版社

# 俄汉科技词典

РУССКО-КИТАЙСКИЙ  
НАУЧНО-ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ  
СЛОВАРЬ

《俄汉科技词典》编写组

中国科学技术出版社

## 内 容 提 要

本书是一本多学科的简明俄汉词典，共收词 8 万余条。所收多为天文、地理、数理化、生物、医学、动植物、机械、冶金、气象、建筑、经济、交通、电子技术、计算机、航空航天、军事等各类学科和专业的常见常用词汇和缩略词，而不收过偏、过专词汇。但对于近年来因科技发展而派生的数量众多的新词则收录甚宽。

本词典可供广大读者在阅读和翻译各类俄语书刊、科技资料和新文献时参考使用。

## 俄 汉 科 技 词 典

### РУССКО-КИТАЙСКИЙ НАУЧНО-ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

《俄汉科技词典》编写组 编

责任编辑：张静韵

封面设计：周秀璋

中国科学技术出版社出版(北京海淀区白石桥路32号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

上海市印刷三厂印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：34.25 字数：2018 千字

1991年12月第一版 1991年12月第一次印刷

印数：1—3 500 册 定价：55.00 元

ISBN 7-5046-0516-6/N·14

(京)新登字175号

## 编者的话

这是一本多学科的简明俄汉词典，共收词8万余条，可供大家在阅读一般俄语科技资料、书刊时参考使用。因其不是专业性词典，故所收多为“面上的”词汇，而不收过专的、过偏的词汇。对于因晚近科技发展而派生的新词，则收录较宽，俾读者参考新文献时查阅。

为节约篇幅，一些常见的，能望文生义的复合词组未予列入。各词均注出重音，但个别词的重音，查遍中外群书而不得的，暂付阙如。

我们虽从事俄语科技工作多年，由于疏漏或水平不足，在收词、注释等方面难免有不当之处，尚祈读者指正，俾再版时订正。

《俄汉科技词典》编写组

一九九〇年六月

## 用法说明

1. 本词典条目包括主条和副条两种。主条的单词、复合词、缩略词或词组一律按俄文字母顺序排列。副条(全部为词组)中所含与主条相同的单词以符号“~”代替。

2. 单词及用连字符“-”连结的复合性的词性、数等均用尖括号〈 〉注出,如〈动〉表动词;〈阳〉表阳性;〈复〉表复数;〈中,不变〉表中性、不变格。但属常规的询性则不注,以省篇幅。极少数复合词的词性,无从查考,亦未加注。

3. 形容词条目以阳性单数作为主条,如有附条,则在主条词根与词尾间隔以“/”符号,而在附条中仅列词尾,省略词根。例如:

**аналитическ/ий** 分析;分解,解析,化验  
-ая химия 分析化学

4. 释义中属同一义项的同义词或近义词以逗号“,”分开,不同义项则以分号“;”分开。例如:

**период** 周期;时期;期间;期,分期,阶段;周波;  
【数】循环小数;【地】纪

5. 专业略语以方括号【 】注在释义的各义项前面。例如:

**ретрогрессия** 【生】退化

本词典的专业略语是为了帮助读者了解词义用的,而不是为了将词按专业分类,故只在必要时才注明。

6. 有的词标了两个重音,表示此词有两种读法。例如:  
фотографія 表示既可读作 фотографія,也可读作 фотографія。

7. 两个同义词排列顺序相近的,有时合并为一条。例如:

**слабокислотный, слабкислый** 弱酸性的

如果排列顺序相远的,则以“→”表示此词与另一词同义。例如:

**арсеник→мышьяк**

8. 同义副条有两种表达法的，一般只取其中之一。例如：

**мощность** (释义略)

излучаемая ~ 辐射功率

~ излучения 辐射功率

列出 излучаемая ~，省去 ~ излучения。

## 俄语字母表

<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 10%;">А</td><td style="width: 10%;">а</td><td style="width: 80%;">[а]</td></tr> <tr><td>Б</td><td>б</td><td>[бэ]</td></tr> <tr><td>В</td><td>в</td><td>[вэ]</td></tr> <tr><td>Г</td><td>г</td><td>[гэ]</td></tr> <tr><td>Д</td><td>д</td><td>[дэ]</td></tr> <tr><td>Е</td><td>е</td><td>[е]</td></tr> <tr><td>Ё</td><td>ё</td><td>[ё]</td></tr> <tr><td>Ж</td><td>ж</td><td>[жэ]</td></tr> <tr><td>З</td><td>з</td><td>[зэ]</td></tr> <tr><td>И</td><td>и</td><td>[и]</td></tr> <tr><td>Й</td><td>й</td><td>[и краткое]</td></tr> <tr><td>К</td><td>к</td><td>[ка]</td></tr> <tr><td>Л</td><td>л</td><td>[эль]</td></tr> <tr><td>М</td><td>м</td><td>[эм]</td></tr> <tr><td>Н</td><td>н</td><td>[эн]</td></tr> <tr><td>О</td><td>о</td><td>[о]</td></tr> <tr><td>П</td><td>п</td><td>[пэ]</td></tr> </table>	А	а	[а]	Б	б	[бэ]	В	в	[вэ]	Г	г	[гэ]	Д	д	[дэ]	Е	е	[е]	Ё	ё	[ё]	Ж	ж	[жэ]	З	з	[зэ]	И	и	[и]	Й	й	[и краткое]	К	к	[ка]	Л	л	[эль]	М	м	[эм]	Н	н	[эн]	О	о	[о]	П	п	[пэ]	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 10%;">Р</td><td style="width: 10%;">р</td><td style="width: 80%;">[эр]</td></tr> <tr><td>С</td><td>с</td><td>[эс]</td></tr> <tr><td>Т</td><td>т</td><td>[тэ]</td></tr> <tr><td>У</td><td>у</td><td>[у]</td></tr> <tr><td>Ф</td><td>ф</td><td>[эф]</td></tr> <tr><td>Х</td><td>х</td><td>[ха]</td></tr> <tr><td>Ц</td><td>ц</td><td>[цэ]</td></tr> <tr><td>Ч</td><td>ч</td><td>[че]</td></tr> <tr><td>Ш</td><td>ш</td><td>[ша]</td></tr> <tr><td>Щ</td><td>щ</td><td>[ща]</td></tr> <tr><td>Ъ</td><td>ъ</td><td>[твёрдый знак]</td></tr> <tr><td>Ы</td><td>ы</td><td>[ы]</td></tr> <tr><td>Ь</td><td>ь</td><td>[мягкий знак]</td></tr> <tr><td>Э</td><td>э</td><td>[э оборотное]</td></tr> <tr><td>Ю</td><td>ю</td><td>[ю]</td></tr> <tr><td>Я</td><td>я</td><td>[я]</td></tr> </table>	Р	р	[эр]	С	с	[эс]	Т	т	[тэ]	У	у	[у]	Ф	ф	[эф]	Х	х	[ха]	Ц	ц	[цэ]	Ч	ч	[че]	Ш	ш	[ша]	Щ	щ	[ща]	Ъ	ъ	[твёрдый знак]	Ы	ы	[ы]	Ь	ь	[мягкий знак]	Э	э	[э оборотное]	Ю	ю	[ю]	Я	я	[я]
А	а	[а]																																																																																																		
Б	б	[бэ]																																																																																																		
В	в	[вэ]																																																																																																		
Г	г	[гэ]																																																																																																		
Д	д	[дэ]																																																																																																		
Е	е	[е]																																																																																																		
Ё	ё	[ё]																																																																																																		
Ж	ж	[жэ]																																																																																																		
З	з	[зэ]																																																																																																		
И	и	[и]																																																																																																		
Й	й	[и краткое]																																																																																																		
К	к	[ка]																																																																																																		
Л	л	[эль]																																																																																																		
М	м	[эм]																																																																																																		
Н	н	[эн]																																																																																																		
О	о	[о]																																																																																																		
П	п	[пэ]																																																																																																		
Р	р	[эр]																																																																																																		
С	с	[эс]																																																																																																		
Т	т	[тэ]																																																																																																		
У	у	[у]																																																																																																		
Ф	ф	[эф]																																																																																																		
Х	х	[ха]																																																																																																		
Ц	ц	[цэ]																																																																																																		
Ч	ч	[че]																																																																																																		
Ш	ш	[ша]																																																																																																		
Щ	щ	[ща]																																																																																																		
Ъ	ъ	[твёрдый знак]																																																																																																		
Ы	ы	[ы]																																																																																																		
Ь	ь	[мягкий знак]																																																																																																		
Э	э	[э оборотное]																																																																																																		
Ю	ю	[ю]																																																																																																		
Я	я	[я]																																																																																																		

# 略 语

## 语 法 略 语

〈阳〉	阳性名词	〈阴, 不变〉	阴性不变化名词
〈中〉	中性名词	〈复〉	复数形式的名词
〈阴〉	阴性名词	〈形〉	形容词
〈阳, 阴〉	共性名词	〈动〉	动词
〈阳, 不变〉	阳性不变化名词	〈副〉	副词
〈中, 不变〉	中性不变化名词		

## 专 业 略 语

【天】 天文	【冶】 冶金、铸造
【数】 数学	【机】 机械、工具、零件
【物】 物理	【计】 计算机
【化】 化学	【建】 建筑、土木、施工、结构、水工、道路、桥梁
【生】 生物、遗传	【测】 测量、测绘
【动】 动物、昆虫	【摄】 摄影、电影胶片工业
【植】 植物	【铁】 铁路、交通运输
【地】 地理、地质	【纺】 纺织、印染
【农】 农业、农作物	【食】 食品
【林】 林业	【军】 军事
【医】 医学、生理、解剖、兽医	【航】 航天、航空
【药】 药物	【船】 造船、航海
【电】 电学、无线电、电子学、 电工、电信、电视电声	【橡】 橡胶
【气】 气象	【焊】 焊接
【矿】 矿物、矿业、采矿	【印】 印刷
【岩】 岩石	【革】 皮革
【经】 经济、财政、贸易	



## 目 录

编者的话·····	· I
用法说明·····	· II
俄语字母表·····	· V
略 语·····	· VI
语法略语	
专业略语	
正 文	1~1067
附录一 俄语语法简表·····	1068
附录二 常用法定计量单位·····	1077
附录三 常用数学符号及读法·····	1085
附录四 希腊字母读音表·····	1088
附录五 拉丁字母读音表·····	1088
化学元素周期表·····	封三

# А

**А** <略> (азимут) 方位角; (ампёр) 安培; (анод) 阳极; (антенна) 天线; (атомный вес) 原子量

**АА** <略> (акриламид) 丙烯酰胺; (ацетилацетон) 乙酰丙酮

**ААБ** <略> (агитационная авиационная бомба) 航空宣传(炸)弹, 空投宣传弹

**ААВС** <略> (аппарат атомно-водородной сварки) 原子氢焊接机

**ААЕ** <略> («Авиационный астрономический ежегодник») <航空天文年鉴>

**ААИ** <略> (амплитудный анализатор импульсов) 脉冲振幅(高度)分析器

**ААР** <略> (автоматическая аварийная разгрузка) 自动紧急卸载

**аарит** 砷铋镍矿

**ААРЧ** <略> (аварийная автоматическая регулировка частоты) 频率事故自动控制

**ААСУ** <略> (авиационная атомная силовая установка) 航空原子动力装置

**АБ** <略> (авиационная база) 空军基地, 航空基地; (автобатальон) 汽车营; (автоблокировка) 自动联锁, 自动闭塞; (азотистый баланс) 氮平衡; (акустическая база) 声测基线; (андезитобазальт) 安山玄武岩; (асфальтобетон) 沥青混凝土; (атомная бомба) 原子弹

**абажур** 灯伞, 灯罩; 【建】窗伞

**абак** 线示图

**абакá** 帽盘; 【建】冠板, 柱冠; 【植】蕉麻, 马尼拉麻

**абаксiальный** 远轴的

**абампёр** 电磁安(培), 绝对安(培)

**абасин** 阿巴辛, 乙酰阿大林

**аббревнатура** 缩写, 简写; 略语

**АБВ** <略> (антенна бегучей волны) 行波天线

**абвльт** 电磁伏(特), 绝对伏(特)

**АБВП** <略> (автоматический бункерный вибрационный питатель) 自动振动斗式给料机

**абгаз** 废气

**абгери** <阳, 不变>电磁亨利, 绝对亨利

**абграт-пресс** 压整机

**абграт-штамп** 整型机; 修边模

**абдоминальный** 腹部的, 腹的

**абдуктор** 【生】外展肌

**абелит** 【军】阿贝利特硝酸炸药

**Абеля прибор** 阿贝尔闪点测定器

**абerrация** 偏差, 误差; 畸变; 像差; 色差; 【天】光行差  
 ~ в пушках 电子枪象差  
 ~ высших порядков 高级象差  
 ~ объектива 物镜象差  
 ~ света 光行差, 光象差  
 ~ света от тяготения 引力光行差

**внеосевая** ~ 离轴象差

**двуйдерная** ~ 双核畸变

**обменная** ~ (染色体)交换畸变

**продольная** ~ 纵向象差

**сферическая** ~ 球面像差

**угловая** ~ зоны 区域角度象差

**фазовая** ~ 相位象差

**хроматическая** ~ 色(像)差

**хромосомная** ~ 染色体畸变

**АБЗ** <略> (асфальтобетонный завод) 沥青混凝土工厂

**абзац** 段, 节; 建筑物的凹处

**абзётцер** 多斗式挖掘机. 多铲挖掘机

**абгетат** 松香酸脂(或盐)

**абгетен** 松香烯, 枞烯

**абгетин** 松香亭, 松香烯

**абгетиновая кислота** 松香酸, 枞酸

**абгетит** 冷杉糖, 蕈立醇, 甲基环己六醇

**абиогенез, абиогенезис** 无生源说; 自然发生(论)

**абиогенный** 非生物论的, 非生物发生的

**абнологизация** 非生物学化  
**абноцен** 无机生境  
**абисса, абиссаль** <阴>深海  
**абихит** 光线矿, 砷铜矿  
**абкэнт-прэсс** 折板压力机  
**АБКК** <略> (атомная б6мба крупного калибра) 大型原子弹  
**абкул6н** 电磁库(仑), 绝对库(仑)  
**аблактир6вка** 【农】靠接, 寄接  
**аблиц** 闪光; 急骤蒸发; 玻璃退火  
**аблыкит** 阿布石, 多水高岭土, 多木磁土  
**аблятограф** 冰面融化测量仪; 冰厚测量仪  
**абляция** 脱落, 脱离; 磨削, 消蚀(作用), 移蚀; 烧蚀; 消融  
**АБМК** <略> (атомная б6мба малюго калибра) 小型原子弹  
**абм6** <中, 不变> 电磁姆欧, 绝对姆欧  
**абнормальный** 反常的, 不规则的  
**аб6м** 电磁欧(姆), 绝对欧(姆)  
**абонент** 用户, 订户, 预约者  
     отдельный ~ 单独用户  
     телефонный ~ 电话用户  
**абориген** (常用复数 -ы) 原住民, (本地)土著; 【生】土著种, 本地种  
**аб6рт** 流产, 打胎; 【植】败育  
**АБР** <略> (авиационная баллистическая ракета) 航空弹道火箭  
**абразив** 磨料; 磨轮, 砂轮; 研磨剂  
     крупный ~ 粗磨料  
     мелкий ~ 细磨料  
**абразивность** <阴> 研磨性; 磨蚀性; 磨损性; 冲蚀度  
**абразивный** 磨蚀的, 磨料的, 砂轮的  
     -ая бумага 砂纸  
     -ый кру 砂轮, 磨轮  
     -ый материал 磨料  
**абразит** 铝氧磨料; 水钙沸石  
**абразия** 磨蚀, 磨损; 【地】海蚀, 冲蚀  
**абраумзальц** 【矿】层积盐  
**абриватура** → **аббревиатура**  
**абрежé** <中, 不变> 摘要, 简述, 摘录  
**абрак6с** 杏(属)  
**абрис** 轮廓; 等高线; 草图, 略图; 导线(测量); 外围线

**абрис-снимок** 照片草图  
**АБС.** <略> (авиационный баллистический снаряд) 航空弹道导弹  
**абс.** <略> (абсолютный) 绝对的  
**абс. в.** <略> (абсолютный вес) 绝对重量  
**абс. вл.** <略> (абсолютная влажность) 绝对湿度  
**абс. выс.** <略> (абсолютная высота) 绝对高度  
**абс. ед.** <略> (абсолютная единица) 绝对单位  
**абсент, абсэнт** 苦艾; 苦艾酒  
**абсёда** 【建】半圆屋顶, 半圆形壁龛  
**абсидиан** 【地】黑曜石  
**АБСК** <略> (атомная б6мба среднего калибра) 中型原子弹  
**абсолют** 绝对; 独立存在的事物  
**абсолютзация, абсолютирование** (酒精)脱水作用  
**абсолютировать** <动> 脱水, 去水  
**абсолютность** <阴> 绝对性  
**абсолютный** 绝对的  
     -ая величина 绝对值  
     -ая невязка 绝对误差  
     -ая отметка 绝对标高  
     -ая степень черноты 绝对黑度  
     -ая (термодинамическая) шкала 绝对温标  
     -ые системы единиц 绝对单位制  
     -ый нуль 绝对零度  
     -ый спирт 无水酒精  
**абсорбат** 吸收物质, 被吸收物  
**абсорбент** 吸收剂  
**абсорбер** 吸收器; 吸收剂; 减振器  
     графитовый ~, пластинчатый ~ 石墨板吸收器  
     капельный ~ 液滴式吸收器  
     кварцевый ~ 石英管吸收器  
     насадочный ~ 填料吸收器  
**абсорбирование** 吸收  
**абсорбтив** 吸收质, 被吸收物  
**абсорбци6метр** 吸收计; 调调器; (液体)溶气计, (液体)吸气计  
**абсорбциметрия** 吸光分析(法), 吸光

測定(法)

**абсорбционн/ый** 吸收的

-ая колонна 吸收柱; 吸收塔

-ая пипетка 吸移管

**абсорбция** 吸收(作用)

биологическая ~ 生物学吸收

неизотермическая ~ 不等温吸收

обменная ~ 代谢吸收

**абстрагирование** 抽提, 抽取; 提取, 萃取**абстрактность** <阴>【数】抽象(性)**абсцесс** 【医】脓肿**абсцисса** 【数】横坐标, X轴

~ абсолютной сходимости 绝对收敛横坐标

~ точки изображения 象点横坐标

**АБТ** <略> (автобронетанковый) 装甲的; (автоматический батитермограф) 深水温变自记器**абфарада** 电磁法拉, 绝对法拉**АБЦ** <略> (автобензоцистерна) (汽车) 油槽车, 汽油油罐车**абцуг** 【冶】浮渣, 面渣**абцэйдер** 精制器; 分离器, 分液器, 离析器; 沉淀池, 渣档**АВ** <略> (аварийный выключатель)

紧急开关; (авианосец) 航空母舰; (авиационное вооружение) 航空军械;

(авиационный винт) 飞机螺旋桨;

(авиационный водитель) 飞机驾驶员;

(автомат времени) 自动定时装置;

(автомобильный вокзал) 汽车站;

(альвеолярный воздух) 肺泡气; (амплитудный выравниватель) 振幅均衡器

**авазит** 褐硅铁矿**авалит** 钾铬云母**аванбэк** 【建】滑曳导梁**авангард** 【军】前卫; 先锋队**аванзал** 【建】前厅, 休息厅, 过厅**аванкамера** 预燃室; 前室, 前舱**аванплощадь** <阴> 建筑物前广场**аванпóрт** 外港**аванпроект** 筹备方案; 预先设计**аванс** 预付(款); 垫款**авансцена** 【建】前台, 舞台前部**авантю́рин** 金星玻璃; 【矿】砂金石**аванцисте́рна** 送料槽, 预备槽; 除焦油渣器**аварийность** <阴> 事故, 故障; 事故率, 故障率**аварийн/ый** 事故(时用)的; 紧急用的; 救急用的

-ая коробка 安全盒

-ый выключатель 紧急开关

-ый режим 事故规程(发生事故时的操作规程)

**авария** 事故, 损坏, 故障

~ на море 【船】海损

~ с колонковыми трубами 岩心管事故

**авару́т** 铁镍矿**АВБ** <略> (автоматическая вышка буровая) 自动钻架; (агрегатвращательного бурения) 回转式钻探机**авгелит** 【矿】光彩石**авгит** 【矿】辉石**авгитит** 玻璃岩, 玻基辉石岩**авди́метр** 听力计, 听度计**авезасит** 钛铁辉闪(脉)岩**авелин** 燕麦蛋白**авенту́рин** → **авантю́рин****авиа-** 表示“航空”, “飞行”, “飞机”, “空中”之意**авиааппа́рат** 飞行器, 航空器, 航空用装置**авиаба́за** 航空基地, 空军基地

военная ~ 军用航空基地

морская ~ 海军航空基地

**авиабензи́н** 航空汽油**авиабомба** 空投炸弹, 炸弹

планирующая ~ с телевизионным

управлением 电视操纵定时空投炸弹

самонаводящаяся ~ 自导航空炸弹

управляемая ~ по радио 无线电操

纵航空炸弹

**авиабомбардиро́вка** 飞机轰炸**авиагоризо́нт** 航空地平仪

электрический комбинированный ~

组合型电气航空地平仪

**авиадвигатель** <阳> 航空发动机, 飞机发

## 动机

**авиадосант** 伞兵, 空降兵, 空军陆战队  
**авиадвигатель** <阳> 飞机(用)柴油发动机  
**авиазавод** 飞机制造厂  
**авиакамера** 飞机轮内胎  
**авиакарта** 航空地图  
**авиалак** 航空涂料  
**авиалес** 飞机用木材  
**авиалиния** 航(空)线  
**авиалит** 阿伐莱特铝青铜  
**авиаль** <阳> 阿维阿尔铝合金  
**авиамагистраль** <阴> 航空干线  
**авиама́сло** 航空机油, 飞机润滑油  
**авиама́тка** 航空母舰  
**авиама́йк** 航空灯塔  
**авиаме́т, авиаметеослужба** 航空气象站  
**авиамо́бильный** 空中机动的  
**авиамо́дель** <阴> 模型飞机, 航模  
**авиамо́тор** 航空发动机, 飞机发动机  
**авиамо́торист** 航空机械兵; 飞机发动机工  
**авиамо́торостро́ение** 航空发动机制造(业)  
**авианападе́ние** 空袭  
**авиаобсе́ц** → **авиама́тка**  
**авиаопры́скивание** 飞机喷雾(状农药)  
**авиаопры́скиватель** <阳> 飞机喷雾器  
**авиаопы́ливание, авиаопыле́ние** 飞机喷粉(状农药)  
**авиаотря́д** 飞行队, 航空队, 飞行大(或中)队  
**авиапа́рк** 停机场; 飞机总数; 飞机库; 航空器材厂  
**авиаопы́ливатель** <阳> 飞机喷粉器  
**авиаподко́рка** 飞机施肥  
**авиапокры́шка** 飞机轮外胎  
**авиапо́лк** 空军团, 飞行团  
**авиапо́чта** 航空邮政, 航空邮递; 航空邮件  
**авиаприбо́р** 航空仪表  
**авиаприце́л** (飞机)投弹瞄准具  
**авиапро́мышленность** <阴> 航空工业  
**авиапропо́лка** 飞机除草  
**авиапулеме́т** 飞机机枪  
**авиапу́шка** 飞机机(关)炮

**авиарадиосвя́зь** <阴> 航空无线电通信, 航空无线电联络  
**авиарадиослужба́** 航空无线电勤务, 航空无线电部门  
**авиаразведка́** 航空勘察; 航空侦察  
**авиаре́монт** 航空器材修理  
**авиасвя́зь** <阴> 航空通信  
**авиаскла́д** 航空器材库  
**авиаспо́рт** 航空体育运动  
**авиастро́ение** 飞机制造(业)  
**авиасъёмка** 航空摄影; 航(空)测(量)  
**авиате́хника** 航空机械; 航空技术装备  
**авиати́ка** 航空学  
**авиаторпе́да** 空投鱼雷  
**авиатра́нспорт** 空运; 航空运输  
**авиатре́ст** 航空托拉斯  
**авиафа́к** 航空(工程)系  
**авиафа́нера** 航空用胶合板  
**авиахи́м** 航空化学  
**авиахи́мический** 航空化学的; 用飞机喷雾(或撒药)的  
**авиацио́нно-косми́ческий** 航空航天的, 航空宇航的  
**авиацио́нный** 航空的, 飞行的; 空军的, 航空兵的; 飞机的  
 ~ бензоба́к 飞机(汽)油箱  
**авиация́** 航空, 飞行; 航空兵, 空军; 飞机  
 артилле́рийская ~ 炮兵观测用飞机; 炮兵航空兵  
 беспило́тная ~ 无人驾驶飞行器; 无人驾驶飞机  
 бомбарди́ровочная ~ 轰炸航空兵  
 гражда́нская ~ 民(用)航(空)  
 истреби́тельная ~ 歼击航空兵  
 корабельная ~ 舰基航空兵  
 поля́рная ~ 极地航空(队, 兵)  
 разве́дывательная ~ 侦察航空兵  
 сухопу́тная ~ 陆军航空兵  
 штурмова́я ~ 强击航空兵  
**авиашы́на** 飞机轮胎  
**авиаэскадри́лья** 飞行大队  
**авива́ж, авивиро́вание** 【纺】增艳处理  
**авиэ́тка** 轻型飞机, 小型飞机(供体育运动用的)  
**авиэ́нт** 降落伞(用)布

**авирулентный** 无病毒性的  
**авитаминоз** 维生素缺乏(症)  
**авифауна** 鸟区系  
**АВК** <略> (авиационный воздушный компрессор) 航空空气压缩机; (автоматический волпомконтроль) 自动音量控制; (аппаратура выходной коммутации) 输出开关装置  
**АВЛ** <略> (авианосец лёгкий) 轻型航空母舰  
**АВМ** <略> (автоматическая вычислительная машина) 自动计算机; (автономный воздушный морской аппарат) (潜水员用的) 水肺, 氧气筒; (аналоговая вычислительная машина) 模拟计算机  
**АВН** <略> (аппарат высокого напряжения) 高(电)压装置  
**АВО** <略> (авиационный отряд) 航空队, 飞行队  
**авогадрит** 【矿】氟硼钾石  
**Авогадро число** 阿伏加德罗常数  
**авокадо** <中, 不变> 【植】鳄梨(属)  
**авомётр** 万能电表, 万用电表, 三用电表(安-伏-欧表)  
**авост** <略> (аварийный останов) 紧急停车, 事故停车  
**АВП** <略> (автопилот) 自动驾驶仪; (аппарат для вращающихся пробирок) 旋转试管设备  
**АВР** <略> (автоматическое включение резерва) 备用电源自动合闸  
**авраамово дерево** 【药】羊荆, 荆子  
**авран** 【植】水八角(属)  
**аврихальцит** 绿铜锌矿  
**АВРЛ** <略> (автоматическое включение резервной линии) 备用线路自动合闸  
**АВРН** <略> (автоматическое включение резервного насоса) 备用泵自动合闸  
**АВС** <略> (азотоводородная смесь) 氮氢混合气; (атомно-водородная свёртка) 氢原子焊接  
**австралён** 【化】蒞烯  
**АВТ** <略> (авианосец тяжёлый) 重型

航空母舰  
**авт.** <略> (автоматика) 自动学, 自动装置; (автоматический) 自动的; (автомабиль) 汽车; (автономный) 自治的, 自主的, 独立的  
**авто-** (ауто-) 表示“自(动, 己, 身); 原: 汽车(用)”之意  
**автó** <中, 阳, 不变> 汽车  
**автоаларм** 自动报警器  
**автобаза** 汽车保养场; 汽车总站  
**автобан** 高速公路  
**автобензин** 汽车汽油, 车用汽油  
**автобензовóz** 运汽油车  
**автобензól** 汽车用苯  
**автобензоцистерна** 汽油油槽(或罐)车  
**автобетонолом** 汽车式混凝土破碎机  
**автобетономешалка** 汽车式混凝土搅拌车  
**автобетономешалка-развózка** 混凝土搅拌运输汽车  
**автобиология** 个体生物学  
**автоблокировка** 【电】自动闭塞(装置), 自动联锁  
**двухпутная** ~ 复线自动闭塞  
**двухсторонняя** ~ 双向自动闭塞  
**кодовая** ~ 符号式自动闭塞, 电码式自动闭塞  
**смешанная** ~ 混合式自动闭塞, 交直流自动闭塞  
**автобрéкчия** 原生角砾岩  
**автоброневик, автобронемашина** 装甲汽车  
**автобронза** 汽车青铜  
**автобум** 汽车泛滥, 汽车数量恶性膨胀  
**автобус** 公共汽车; 大轿车  
 ~ дальнего сообщения 长途(公共)汽车  
 городской ~ 市区公共汽车  
 грузовый ~ 车厢式载重汽车  
 междугородный ~ (城间)长途公共汽车  
 пригородный ~ 郊区公共汽车  
 туристский ~ 旅行大客车  
 экскурсионный ~ 游览大客车  
**автобус-экспресс** 高速公共汽车, 特快

## 汽车

**автовагон** 铁路汽车, 自动轨行车  
**автовакцина** 自体菌液  
**автовакцинация** 自浆接种, 自体菌苗接种  
**автовеликан** 巨型汽车  
**автовесы** <复>地衡, 地磅, 汽车磅  
**автоветеран** 旧式汽车  
**автоводомаслозаправщик** 水油自动装卸汽车  
**автобоз** (载)货(汽)车, 大卡车  
**автовокзал** 汽车客运站, 长途汽车站  
**автовыключатель** <阳>自动开关, 自动断路器  
**автовыравниватель** <阳>自动平衡器, 自动均压器  
**автовышка** 高空作业车  
**автогамия** 自体受精; 自配  
**автогаз** 汽车库  
**автоген** 气焊, 气切, 熔焊, 熔切; 奥托精(染料商名)  
**автогенез** 自生论, 自然发生论  
**автогенератор** 自激振荡器  
 ~ с вч 超高频自激振荡器  
 ~ с кварцевой стабилизацией частот 晶体稳频自激振荡器  
 двухконтурный ~ 双回路自激振荡器  
 диапазонный ~ 波段自激振荡器  
 релаксационный ~ 张弛自激振荡器  
**автогенерация** 自激振荡  
**автогенетик** 自生论者  
**автогенизатор** 自动熔焊器  
**автогенный, автогеновый** 气切的, 气焊的; 偶生的; 自生的  
 -ая наплавка 气堆焊; 氧炔堆焊  
 -ая сварка 气(熔)焊, 烧焊, 氧炔焊  
**автогетеродин** 自差; 自拍; 自差接收电路; 自差接收机; 自激振荡电路  
**автогидролиз** 自动水解  
**автогидроподъёмник** 自动液压升降机, 水力自动升降机  
**автоград** 汽车城(指大汽车厂)  
**автограмма** 自动记录图  
**автограф** 自动记录器, 自动测图仪, 自动描绘器

~ глубины и крена 深斜自动记录器  
**автогрёйд** 整套筑路机械  
**автогрёйдер** 自动(平土)筑路机, 自动平地机  
**автогрёйфер** 抓斗汽车  
**автогрузовик** 载重汽车, 卡车  
**автогудронатор** 自动式沥青喷洒机  
**автодегазатор, автодезкамера** (消除毒气, 放射性污染的)消毒汽车  
**автодействие** 自动动作  
**автодёррик** 自动动臂起重機  
**автодеталь** <阴>汽车零件  
**автодин** → **автогетеродин**  
**автодиспетчер** <略> (автоматический диспетчер) 自动调度装置  
**автодорога** 公路, 汽车路  
**автодрезина** (铁路的)轨道车, 轨行摩托车  
**автодром** 试车场, 汽车检验场; 汽车竞赛跑道或场地  
**автожижеобразователь** <阳>自动喷雾器; 自动液肥喷洒机  
**автожёр** 直升飞机; 旋翼飞机  
**автозавод** 汽车制造厂  
**автозал** 自动机械室  
**автозаправщик** 加油(汽)车, 燃料罐汽车, 加油工  
**автозапчасть** <阴>汽车配件, 汽车零件  
**автозащита** 自动保护(装置)  
**автозимник** 冬季公路  
**автоиммунизация** 【生】自动免疫(作用)  
**автоинспекция** 汽车检验, 验车; 汽车交通监督机关  
**автоинструмент** 自动工具  
**автоинтоксикация** 【生】自体中毒  
**автоионизация** 自电离  
**автокамера** 汽车内胎  
**автокар, автокара** 自动搬运车, 自动小货车  
**автокарбюрация, автокарбюрование** 自动渗碳; (内燃机内的)气(或汽)化(作用)  
**автокарногамия** 【生】自体核配合  
**автокартограф** 自动制图仪  
**автокатализ** 自动催化作用

**автокатализатор** 自动催化剂, 自动触媒  
**автокинопередви́жка** 电影放映汽车  
**автоокси́дение** 自动氧化(作用)  
**автокла́в** 高压釜, 压热器  
**автокоагесценция** 自动聚结  
**автокоагуля́ция** 自动凝聚(作用)  
**автоколеба́ние** 自摆, 自振; 自激振荡  
     паразитное ~ 寄生自振荡  
     симметри́чное ~ 对称自激振荡  
     установи́вшееся ~ 稳定自振荡  
**автокосе́ль** 汽车车轮  
**автоколли́матор** 自动准直仪, 自动视准仪; 准直望远镜  
**автоколлима́ция** 【物】自准直  
**автоколонна** 汽车队; 机械化纵队  
**автокомбина́т** 汽车运输联合企业  
**автокомпиля́тор** 自动编译程序图  
**автоко́нтроль** <阳> 自动控制器; 自动控制, 自动检查  
     скоро́стный ~ 速度自动控制器  
**автокорму́шка** 自动饲料槽  
**автокорре́ктор** 自动校正器, 自动调节器  
**автокорре́кция** 自动校正  
**автокорреля́тор** 自相关器  
**автокорреля́ция** 【数】自相关  
**автокорро́зия** 自蚀  
**автокран** 汽车起重机  
**авто́л** 车用机油, 汽车润滑油  
**автола́к** 汽车用涂料; 车用清漆  
**автолафе́т** 自走炮架  
**автолебёдка** 自动卷扬器  
**автолесово́з** 运木汽车  
**автолётучка** 修车车  
**авто́лиз** 【化, 生】(细胞)自溶(作用), 自解; 【地】自变质  
**автолизин** 【生, 化】自溶素  
**автолизиро́вать** <动> (使细胞)自溶  
**автоли́ст** 汽车软钢板  
**автомагистраль** <阴> 公路干线  
**автомасле́нка** 自动注油器, 自动润滑器  
**автомасте́рская** <阴> 流动修车  
**автомáт** 自动机, 自动装置; 自动机床; 自动控制器, 自动开关; 自动电话间; 冲锋枪, 自动枪  
     ~ азиму́та 方位角自动计算器

~ безопасности 自动保护装置, 自动安全装置  
 ~ включе́ния 自动开关  
 ~ вре́мени 自动定时装置  
 ~ гаше́ния по́ля 自动消磁装置  
 ~ давле́ния 自动调压器  
 ~ для нака́тки 自动滚压机  
 ~ для разме́на звонко́й моне́ты 自动换币机  
 ~ для регистра́ции осциллогра́мм 波形记录自动装置  
 ~ для штампóвки ша́риков 滚珠自动冲床  
 ~ защи́ты 自动保护装置, 自动保险开关  
 ~ защи́ты се́ти 线路自动保护开关  
 ~ крено́в 自动倾斜仪  
 ~ ку́рса 导航仪  
 ~ нулево́го напряже́ния 零电压自动开关  
 ~ опере́жения зажига́ния 自动提前点火器  
 ~ передви́жения 自动移动机构, 自动行走机械  
 ~ пита́ния 自动进给装置  
 ~ плу́га 犁自动升降器  
 ~ посылко́к 信号自动发送器  
 ~ с де́мпфером 阻尼式自动开关  
 ~ то́ка 电流自动换向器  
 бу́лавочный ~ 自动装订机  
 быстросде́йствующий ~ 速动自动开关  
 винторезный ~ 自动车丝机  
 возду́шный ~ 空气自动开关, 空气遮断器  
 выса́дочный ~ 自动锄头机  
 газореза́тельный ~ 自动气割机  
 ги́бочный ~ 自动折弯机, 自动弯钢机床  
 грозозащи́тный ~ 自动避雷装置  
 дене́жный ~ 投币式公用自动电话  
 дискре́тный ~ 断续自动机  
 дугово́й ~ 自动(电)弧焊机  
 калибровочный ~ 自动量规, 自动校准机  
 клепа́льный ~ 自动铆钉机



кнопочный ~ 按钮式自动装置, 按钮式自动机  
 комбинированный ~ 组合自动开关  
 контрольный ~ 自动检查机, 自动控制器  
 линейный ~ 线路自动开关  
 максимальный ~ 高限自动开关; 过载自动开关  
 минимальный ~ 低限自动开关; 欠载自动开关  
 многошпиндельный токарный ~ 多轴自动车床  
 монетный ~ 投币式公用自动电话  
 моторный ~ 自动络纱机, 自动摇纱机  
 навивочный ~ 卷簧机  
 направленный ~ 定向自动开关  
 низковольтный ~ 低(电)压自动开关  
 ниткошвейный ~ 自动锁线订书机  
 нулевой ~ 无载自动断流器  
 нулевой переключающий ~ 无载自动转换开关  
 обрезной ~ 自动切边机  
 открытый храповой ~ 敞开棘轮  
 плоскопечатный ~ 自动平台印刷机  
 подборочный ~ 【印】自动配页机  
 правильно-отрезной ~ 自动矫正切断机  
 предохранительный ~ 自动保险装置  
 проекционный ~ 自动显影器  
 пусковой ~ 自动起动装置  
 радиотелемеханический ~ 无线电遥控自动装置  
 разливающий ~ 自动装罐机, 自动装瓶机  
 распепляющий ~ 自动脱扣机, 自动释放器  
 револьверный ~ 自动六角车床  
 реечный ~ 齿条形自动器, 齿条式自动升降机  
 резьбодавильный ~ 自动压螺纹机  
 резьбонарезной ~ 自动螺纹滚床  
 рулевой ~ 自动舵机  
 сборочный ~ 自动装配机  
 сварочный ~ 自动焊接机  
 сверлильный ~ 自动钻床

телефонный ~ 公用自动电话  
 тепловой ~ 自动调湿器, 温度自动调节器  
 ткацкий ~ 自动织机  
 токарно-револьверный ~ 六角自动车床  
 токарный ~ 自动车床  
 трёхфазный ~ 三相自动装置; 三相自动机  
 укрупорочный ~ 自动包封机  
 универсально-гибочный ~ 自动万能弯板机  
 установочный ~ 调整自动装置; 装置式自动开关  
 уточно-перемёточный ~ 【纺】自动卷纬机  
 фасовочный ~ 自动分装机  
 фотоэлектрический ~ 光电自动开关  
 чулочный ~ 自动织袜机  
 шлицепротяжной ~ 自动花键拉机, 自动拉槽机  
 шпульный ~ 自动卷纬机  
 электросварочный ~ 自动电焊机  
**автомат-безопасность** <阳> 自动遮断器  
**автомат-выключатель** <阳> 自动断路器, 自动开关  
**автомат-нивелир** 自动水平仪, 视距水平仪  
**автомат-перерыватель** <阳> 自动断续器  
**автомат-телефон** 公用自动电话  
**автоматизация** 自动化  
 ~ вычисления 计算自动化  
 ~ перевода 翻译自动化  
 ~ программирования 程序自动化; 程序设计自动化  
 ~ производства 生产自动化  
 ~ процесса (工艺)过程自动化  
 ~ решения логических уравнений 逻辑方程解算自动化  
 ~ совокупностей 过程全盘自动化, 总体自动化  
 ~ фиксации 自动记录  
 комплексная ~ 全盘自动化, 综合自